



MICRODIS



**MICRODIS: Integrated Health, Social and Economic Impacts of
Extreme Events: Evidence, Methods and Tools**

MICRODIS

TAGALOG VERSION

(19 November 2008)

Household ID			

BLOCK I: IDENTIFICATION AND INTERVIEW RESULT INFORMATION

INTERVIEWER: CODE REG1 TO REG7 WITHOUT ASKING YOUR RESPONDENT

REG1	Participating country:	1. India 2. Indonesia 3. Philippines 4. Vietnam 5. France 6. Italy 7. United Kingdom		
REG2. PLACE IDENTIFICATION¹				
RE2a	SUB-DISTRICT/PROVINCE			
RE2b	VILLAGE/ COUNTY/MUNICIPALITY			
RE2c	SMALL-VILLAGE/ BLOCK/BARANGAY			
RE2d	IDENTIFICATION HOUSEHOLD NUMBER (HH):			
RE2e	TYPE OF DISTRICT/ CITY	1. Urban 2. Sub-urban 3. Rural		
REG3 INTERVIEW STATUS				
		VISIT NUMBER		
		1	2	3
REG3a	LOCATION OF INTERVIEW			
REG3b	DATE OF INTERVIEW			
REG3c.1	TIME INTERVIEW STARTED			
REG3c.2	TIME INTERVIEW FINISHED			
REG3d	NAME OF INTERVIEWER			
REG3e	RESULT OF VISIT:	1. Finished 2. Not Finished 3. Postponed 4. Rejected 5. Not Av.	1. Finished 2. Not Finished 3. Postponed 4. Rejected 5. Not Av.	1. Finished 2. Not Finished 3. Postponed 4. Rejected 5. Not Av.
REG_DT	DAY TIME (If Resp is not Av.)	1. Morning 2. Afternoon 3. Evening ²	1. Morning 2. Afternoon 3. Evening	1. Morning 2. Afternoon 3. Evening
REG_day	DATE OF LAST VISIT			
REG_mo	MONTH OF LAST VISIT			
REG_yr	YEAR OF LAST VISIT			
REG_vis	TOTAL NUMBER OF VISITS			
REG_vis	RESULT OF VISIT	1. Finished 2. Not Finished 3. Postponed 4. Rejected 5. Not Av		
REG4	IF REFUSAL OF PARTICPATION: Please report the reason for refusal.			

¹ Should be adapted to local context

² Day time should be recorded to come back at other time if respondent not available

**BLOCK II: CONSENT FORM (CF) FOR
THE IMPACT OF DISASTERS**

Magandang umaga/hapon po. Ako po si _____ ng Research Institute for Mindanao Culture sa Xavier University, Cagayan de Oro City. Kasama ang Citizens' Disaster Response Center, at European Union, kami po ay nagsasagawa ng isang pag-aaral hinggil sa epekto ng kalamidad o disaster sa inyong lugar.

Kami po ay nagpapasalamat sa pagpapa-unlak ninyo sa interbyu na ito. Ang layunin ng pag-aaral na ito ay ang makalikom ng kaalaman hinggil sa epekto ng disaster sa mga komunidad. Sa kurso ng interbyu, magtatanong po ako tungkol sa mga karanasan ninyo sa disaster. Ang partisipasyon po ninyo sa interbyu na ito ay mahalaga sa amin, at isang malaking ambag sa pagpapaunlad ng mga programa sa prebensyon, mitigasyon at paghahanda para sa disaster.

Ang interbyu ay aabutin ng dalawang oras. Ang inyong partisipasyon ay boluntaryo lamang. Maari po ninyong hilinging tapusin ang interbyu anumang oras ninyong naisin. Ang rekord ng inyong partisipasyon sa pag-aaral na ito ay hindi namin ibubunyag kanino man. Wala ring katumbas na anumang serbisyo ang inyong partisipasyon sa pag-aaral na ito.

Meron po kayong mga katanungan hinggil sa interbyu?

CF1	Ikaw ba 18 años na? <i>Are you 18 years of age or older?</i>	1. Yes 2. No	
CF2	Uyon ka ba nga mosalmot niini nga interview? <i>Will you consent to participate in this interview?</i>	1. Yes 2. No	
CF3	Signature Name	Name	Date
CF5	Signature of witness (in case of illiteracy)	Name	Date
CF6A	Privacy of interview situation:	1. Interview alone with respondent 2. Sometimes other people there 3. Constant other people there 4. Someone else sitting in with the interview	
CF6	Interviewer Signature	Name	Date
CF7	Household address (describe how one can reach the respondent's place if no good maps or addresses available):		

BLOCK III: HOUSEHOLD ROSTER

DEMO 1. Ilang miyembro ang nakatira sa inyong pamamahay? _____
How many members are living in this household?

	Please name all the members of this household starting from the household head.	Relationship to head of the household (Differentiate between similar relationships e.g. child 1, child 2 etc.)	Gender [Note gender as observed]	Age	Date of birth (DD-MM-YY)	Ethnicity	First language (dialect spoken at home)	Religion
	DEMO 2	DEMO 3	DEMO 4	DEMO 5	DEMO 6	DEMO 7	DEMO 8	DEMO 9
01		HEAD OF THE HOUSEHOLD			___/___/___			
02					___/___/___			
03					___/___/___			
04					___/___/___			
05					___/___/___			
06					___/___/___			
07					___/___/___			

CODES:

Relationship to head of the household	Gender	Religion
DEMO 3	DEMO 4	DEMO 9
1. Head of household 2. Partner of head of household 3. Son/daughter 4. Son/daughter in law 5. Grand son/daughter 6. Parents 7. Parents in law 8. Brother / sister 9. Step brother / sister 10. Grand father/mother 11. Servant 12. Others [specify]	1. Male 2. Female	Muslim-1 Catholic-2 Protestant-3 Hindu-4 Budhist-5 Other, specify-6 None-7

* If more space is needed, write additional members in a separate sheet of paper.

[For household member 10 years old and above, ask:								
LINE NO.	Marital Status	Main Occupation Before disaster struck	Secondary Occupation Before disaster struck	Main Occupation Currently	Secondary Occupation Currently	Nakakabasa ba si ___? <i>Can _____ read?</i> 1-Yes 2-No	Nakakasulat ba si ___? <i>Can _____ write?</i> 1-Yes 2-No	Pinakamataas na antas ng edukasyon na inabot <i>Highest level of education</i>
	DEMO 10	DEMO 11	DEMO 12	DEMO 13	DEMO 14	DEMO 15	DEMO 16	DEMO 17

CODES:

Main occupation before disaster struck	Secondary occupation before disaster struck	Main occupation currently	Secondary occupation currently	Highest level of education
DEMO 11	DEMO 12	DEMO 13	DEMO 14	DEMO 17
1. No occupation 2. Unskilled labourer 3. Skilled labourer 4. Housework 5. Farmer 6. Student 7. Teacher 8. Health worker 9. Police/army 10. Civil servant 11. Other, describe	1. No occupation 2. Unskilled labourer 3. Skilled labourer 4. Housework 5. Farmer 6. Student 7. Teacher 8. Health worker 9. Police/army 10. Civil servant 11. Other, describe	1. No occupation 2. Unskilled labourer 3. Skilled labourer 4. Housework 5. Farmer 6. Student 7. Teacher 8. Health worker 9. Police/army 10. Civil servant 11. Other, describe	1. No occupation 2. Unskilled labourer 3. Skilled labourer 4. Housework 5. Farmer 6. Student 7. Teacher 8. Health worker 9. Police/army 10. Civil servant 11. Other, describe	0. Never/ don't go to school 1. Not completed Elementary School 2. Completed Elementary School 3. Not completed Junior high school 4. Completed Junior high school 5. Not completed Senior high school 6. Completed Senior high school 7. Not completed Academy/ University 8. Completed Academy/ University 9. No answer

* If more space is needed, write additional members in a separate sheet of paper.

DEMO 18. May pag-aari bang lupa ang pamilyang ito?
(Does this household have landholding?)

1. Yes 2. No → DEMO 19

DEMO18_TOTAL	Ilang ektarya ng lupa ang pag-aari ng pamilyang ito? <i>How many hectares, total, do this household own?</i>	_____ hectare
DEMO18_CULTIVATED	Ilang ektarya dito ang tinataniman o binubungkal? <i>Of these how many hectares are cultivated)</i>	_____ hectare
DEMO18_UNCULTIVATED	Ilang ektarya dito ang di natatamnan? <i>Of these how many hectares are uncultivated</i>	_____ hectare
DEMO18_irrig	Sa lupang binubungkal, ilan ang may patubig? <i>Of the cultivated, how many hectares are irrigated (in specified local measures).³</i>	_____ hectare
DEMO18_unirrig	Ilang ektarya ang walang patubig o irrigation? <i>Un Irrigated Household land holding</i>	_____ hectares
DEMO18_uncultiv	Ilang ektarya ang di pwedeng tamnan o bungkalin? <i>Uncultivable Household land holding</i>	_____ hectares

DEMO 19. May pag-aari bang hayop ang pamilyang ito?
(Does this household have livestock/poultry?)

1. Yes 2. No → BLOCK IV

DEMO 19a. Mayroon ba kayong: Does this household own:	0. No, SKIP to next item 1. Yes	DEMO19b. Number owned:
Kalabaw <i>Cattle/Carabao</i>		
Kambing/tupa <i>Goat/sheep</i>		
Baboy <i>Pig</i>		
Poltri (manok, gansa, pabo, itik) <i>Poultry</i>		
Other (specify) _____		
Other (specify) _____		
Other (specify) _____		

³ applicable to Asian context

BLOCK IV. OCCURRENCE OF NATURAL DISASTER

Ngayon, gusto ko po kayong tanungin tungkol sa iyong mga karanasan sa disaster. Pag pasensyahan nyo na po kung ang ibang tanong ay may pagkaka pareho. *Now I would like to talk to you about your disaster experiences. Some questions may seem to be similar. Our apologies for this.*

A1	Nakaranas na ba ang inyong pamamahay ng natural na kalamidad o disaster? <i>(Has your household ever experienced a natural disaster?)</i>	1. Yes 2. No
A1a	Nakaranas na ba ang inyong pamamahay ng lagpas sa isang natural na kalamidad o disaster? <i>(Have your household experienced more than one natural disaster?)</i>	1. Yes 2. No ☞ A2
A1b	Ilang natural na kalamidad o disaster na ang inyong naranasan? <i>(How many natural disasters have you experienced last:)</i>	_____ year _____ last 5 years

A2	Anong tipo ng natural na kalamidad o disaster ang inyong naransan? <i>(What type of natural disaster did you experience?)</i>		
	A2.1 TYPE OF NATURAL DISASTER :	A.2.2 SEVERITY:	A.2.3 TIME
	Anong tipo ng natural na kalamidad o disaster ang inyong naransan? <i>(What type of natural disaster did you experience?)</i> 1. Flood 2. Earthquake 3. Windstorm/cyclone (typhoon or hurricane) 4. Other, please specify.....	Masasabi mo bang matinding matindi, medyo matindi, o hindi matindi ang disaster? <i>(Would you describe the disaster as very severe, somewhat severe or not severe at all?)</i> 1. very severe 2. somewhat severe 3. not severe at all	Kailan ito nangyari? <i>(When did it occur?)</i> <i>(Month/ year)</i>
First mention			
Second Mention			
Third Mention			
Fourth mention			
Fifth Mention			
Sixth Mention			

IF RESPONDENT EXPERIENCED MORE THAN ONE DISASTER, READ: **Ngayon, pag-usapan naman natin ang** (FILL OUT DISASTER OF INTEREST) **na naranasan ng iyong pamilya.**
Now I would like you to think about (FILL OUT DISASTER OF INTEREST) your household experienced.

BLOCK V. EXPERIENCES DURING REFERENCE DISASTERS

A3. Lumipat ba kayo sa ligtas na lugar nang maganap ang disaster?
Did you move to a safer place when disaster strikes?

1. Yes
2. No → A7

A4. Saan kayo lumikas?
Where did you move?

1. Relatives/friends
2. Temporary shelter from relief agencies
3. Temporary shelter from government
4. No shelter
5. Other, (SPECIFY) _____

A5. Gaano kayo katagal sa inyong nilipatan? _____
How long is your stay?

A6. May isa ba sa inyong hindi sumama at nagpaiwan sa bahay?
Is there a family member who did not move with the family and opted to stay in your house?

1. Yes
2. No

<i>Sequence of household members as above</i>	Andun ka ba sa panahon ng disaster? <i>Present at the time of the disaster</i> 1-Yes 2-No	Naapektuhan ba ang trabaho dahil sa disaster? <i>Occupation affected by the disaster?</i> 1-Yes 2-No	Pumapasok ba si ___ sa paaralan bago ang disaster? <i>Going to school before the disaster hit?</i> 1-Yes 2-No [☞] A11	Naapektuhan ba ang mga aktibidad sa paaralan dahil sa disaster? <i>Were school activities affected by the disaster?</i> 1-Yes 2-No	Naapektuhan ba ang pang araw-araw na gawain sa disaster? <i>Was daily routine affected subsequent to the disaster?</i> 1-Yes 2-No	Hanggang saan ang naging epekto ng disaster sa kaniyang/iyong pangunahing trabaho? <i>To what extent was his/her/ your main occupation affected by the disaster?</i>	Hanggang saan ang naging pagbangon ng pangunahin mong trabaho matapos ang disaster? <i>To what extent did his/her main occupation recover from the disaster?</i>	Hanggang saan ang naging epekto ng disaster sa kaniyang/iyong pangalawang trabaho? <i>To what extent was his/her/ your secondary occupation affected by the disaster?</i>	Hanggang saan ang naging pagbangon ng pangalawa mong trabaho matapos ang disaster? <i>To what extent did his/her/your secondary occupation recover from the disaster?</i>
	A7	A8	A9	A10	A11	A12	A13	A14	A15

CODES:

A12	A13	A14	A15
0 – Not at all 1- to a low extent 2- to some extent 3 – to a high extent 4 - to a very high extent	0 – Not at all 1- to a low extent 2- to some extent 3 – to a high extent 4 - to a very high extent	0 – Not at all 1- to a low extent 2- to some extent 3 – to a high extent 4 - to a very high extent	0 – Not at all 1- to a low extent 2- to some extent 3 – to a high extent 4 - to a very high extent

A16	Nakatanggap ka ba ng babala bago ang disaster? <i>(Did you receive a warning before the disaster?)</i>	1. Yes 2. No ☞ A17	
A16A	IF YES: Paano? Sa anong paraan? <i>(how? through what medium)</i>	1.Relative 2.Friend/ acquaintance 3.Neighbour 4.Stranger 5.Police 6.Local government 7.State/national government 8.NGO 9.Other, specify_____	
A16B	Malinaw ba ang mensahe? <i>(Was the message clear?)</i>	1. Yes 2. No	
A16C	Kumilos ka ba batay sa babala? <i>(Did you act upon the warning?)</i>	1. Yes 2. No	
A17	Nasaan ka nang unang tumama ang disaster? <i>(Where were you at the first moment of disaster strike?)</i>	1. At home 2. At work 3. At school 4. In transit 5. Out about 6. Other, specify_____	
A18	Naranasan mo ba ang sumusunod na pangyayari sa panahon ng disaster? <i>(Did you experience the following events during the disaster?)</i>		
A_18A	Pakiramdam ko nasa panganib ang buhay ko. <i>(I felt that my life was in danger)</i>	1. Yes	2. No
A_18B	Iniwang ko ang aking tahanan. <i>(I left home)</i>	1. Yes	2. No
A_18C	Nahiwalay ako sa aking pamilya. <i>(I was separated from my family)</i>	1. Yes	2. No
A_18D	Nasaktan ako. <i>(I was injured)</i>	1. Yes	2. No
A_18E	Iisa sa mga kapamilya ko ang nasaktan. <i>(At least one of my family members was injured)</i>	1. Yes	2. No
A19	Nawalan ka ba o di kaya'y nasiraan ng gamit o pag-aari dahil sa disaster? <i>(Did you lose or experience damage to any property or livelihood due to the disaster situation?)</i>	1. Yes 2. No ☞ A20	
A_19A	Nawala o nasira ba ang alin man sa mga sumusunod: <i>(Did you lose or experience any damage to:)</i>		
A_19A1	Ang inyong bahay? (Your house)	1. Yes	2. No
A_19A2	Ang inyong mga alagang hayop? (Livestock)	1. Yes	2. No
A_19 A3	Mga personal na kagamitan na may sentimental na halaga? <i>(Personal belongings with sentimental value (e.g. keepsakes or photographs)</i>	1. Yes	2. No
A_19A4	Trabaho o hanapbuhay? <i>(Employment)</i>	1. Yes	2. No
A_19A5	Palayan/negosyo/tindahan/pagawaan? <i>(Farm/firm/shop/factories)</i>	1. Yes	2. No
A_19A6	Mga paninda? <i>(Stocks of goods for commerce)</i>	1. Yes	2. No
A_19A7	Sasakyan/kotse? (Cars)	1. Yes	2. No
A_19A8	Lupa? <i>(Land)</i>	1. Yes	2. No
A_19A9	Other, specify.....	1. Yes	2. No

A_20	May nagka sakit, nasaktan, namatay o nawala ba sa iyong pamilya o mga kaibigan? (Did any of your family members or friends become sick, injured, died or appeared missing?)	1. Yes 2. No ☞ A21	
A 20_A	INTERVIEWER: ASK FOR EVERY GROUP OF RELATIVES		
Sino ang nagka sakit, nasaktan, namatay o nawala? (Who became sick, injured, died or appeared missing?)		IF YES: Ilan sa iyong (GRUPO) ang nagka sakit, nasaktan, namatay o nawala? (How many of your (GROUP) became sick, injured, died or appeared missing?)	
	No	Yes	
	# SICK	#INJURED	
	#DIED	# MISSING	
A_20A1	Grandparents	1 5	___/___/___/___/
A_20A2	Father	1 5	___/___/___/___/
A_20A3	Mother	1 5	___/___/___/___/
A_20A4	Spouse	1 5	___/___/___/___/
A_20A5	Sons	1 5	___/___/___/___/
A_20A6	Daughters	1 5	___/___/___/___/
A_20A7	Brothers	1 5	___/___/___/___/
A_20A8	Sisters	1 5	___/___/___/___/
A_20A9	Other relatives	1 5	___/___/___/___/
A_20A10	Friends	1 5	___/___/___/___/
A21	Gaano kalaki ang epekto ng disaster sa iyong pang ekonomiyang kalagayan? (To what extent did the disaster affect your economic position?)	1.It got much worse 2.It got worse 3.It remained the same 4.It improved 5.It improved a lot	
A 21A ⁴	Anong tipo ng bahay ang iyong tinitirhan bago ang disaster? (What type of housing did you live in before the disaster?)	1. Permanent, all wall made of brick/cement. 2. Semi permanent (part of wall is brick/cement and other is wood/bamboo). 3. Not permanent (eg no brick, but only wood or bamboo or others). 4. Others _____	
A 21B	Anong tipo ng bahay ang iyong tinitirhan pagkatapos ng disaster? (What type of housing did you live in after the disaster?)	1. Permanent, all wall made of brick/cement. 2. Semi permanent (part of wall is brick/cement and other is wood/bamboo). 3. Not permanent (eg no brick, but only wood or bamboo or others). 4. Others _____	
A 22	Humingi ka ba ng tulong pagkatapos ng disaster? (Did you seek help after the disaster?)	1. Yes 2. No ☞ A23	
A 22A	Anong klase ng tulong ang hiningi mo? (Can you describe what help you sought?)	_____ _____ _____	

4

Adapt to local context

A 23	Nakatanggap ka ba ng tulong pagkatapos ng disaster? (Did you received help after the disaster?)	1. Yes 2. No ☞ A24									
A 23A	Pwede nyo bang sabihin kung anong tulong ang inyong natanggap? (Can you describe what help you received?) _____ _____ _____										
A 24	Nakatanggap ka ba ng suportang pinansyal? (Did you receive any financial support?)	1. Yes 2. No ☞ A25									
A 24A	Gaano kalaki ang natanggap mong suportang pinansyal? (How much financial support did you receive?)	Php _____									
A24B	Sino ang nagbigay ng suportang ito? (Who provided this support?)	1. NGO 2. Government 3. Private Insurance 4. Others _____									
A24C	Nakontento ka ba sa suportang pinansyal na nakuha mo? (Hindi kontento, medyo kontento, kontentong-kontento) (Are you satisfied with this financial support?)	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">Not satisfie d at all</td> <td style="text-align: center;">Somewha t satisfied</td> <td style="text-align: center;">Very Satisfie d</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">3</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td></td> </tr> </table>	Not satisfie d at all	Somewha t satisfied	Very Satisfie d	1	2	3	4	5	
Not satisfie d at all	Somewha t satisfied	Very Satisfie d									
1	2	3									
4	5										
A24D	Bakit ka nakontento o hindi nakontento sa suportang pinansyal na ito? (Why are you satisfied or not satisfied with this financial support?) _____ _____ _____										
A24E	Nakatanggap ka ba ng anumang porma ng suportang materyal? (Did you receive any other form of material support (e.g. housing repair, food, etc.))	1. Yes 2. No ☞ A25									
A24F	Anong klaseng suportang materyal ang iyong natanggap? (What kind of material support did you receive?) _____ _____										
A24G	Sino ang nagbigay ng suportang ito? (Who provided this support?)	1. NGO 2. Government 3. Private Insurance 4. Others _____									
A24H	Nakontento ka ba sa suportang materyal na natanggap mo? (Are you satisfied with this material support?)	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">Not satisfied at all</td> <td style="text-align: center;">Somewhat satisfied</td> <td style="text-align: center;">Very Satisfied</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">3</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td></td> </tr> </table>	Not satisfied at all	Somewhat satisfied	Very Satisfied	1	2	3	4	5	
Not satisfied at all	Somewhat satisfied	Very Satisfied									
1	2	3									
4	5										
A24I	Bakit ka nakontento o hindi nakontento sa suportang materyal na ito? (Why are you satisfied or not satisfied with this material support?) _____ _____ _____										
A25	Bukod sa mga disaster na iyong nabanggit, ano pang problema o paghihirap ang nararanasan mo sa araw-araw na pamumuhay? (Apart from the disaster(s) you mentioned, what other problems or difficulties do you experience in your daily life?) _____ _____ _____										

A26	Ngayon gusto kong malaman kung kumuha ang inyong pamilya ng loan/utang/micro-credit? Ikaw ba o ang iyong kapamilya ay nakatanggap ng loan/utang/micro-credit? <i>(Now I would like to know whether any Loan/credit/micro-credit has been taken by the household. Did you or your family members receive any loan/credit/ micro-credit?)</i>				1. Yes 2. No ☞ REG5	
	A26_a Kalamidad <i>(Disaster)</i> 1. Flood 2. Cyclone 3. Earthquake 4. Others_____	A26_b Ilan ang utang <i>(Amount of Loan)</i>	A26_c Kailan kinuha <i>(When taken)</i> /month/year/	A26_d Pag gagamitan <i>(Use of loan)</i> 1. Consumption 2. Medical Treatment 1. Repairing 2. Replacement 3. Reconstruction 4. Others (Specify)_____	A26_e Pinagmulan ng loan <i>(Source of loan)</i> 1. Self Help Groups 2. Cooperatives 3. Micro Finance Institutes 4. Private Banks 5. Public sector banks 6. Relatives/Friends 7. Money Lender 8. Other sources (Please specify)	A26_f Ilan ang interes <i>(rate of interest)</i> (%)
	Loan1	Php_____				
	Loan2	Php_____				
Loan3	Php_____					

REG5	Sa tingin mo ba marami sa mga tanong ang umuulit-ulit lang? <i>(Did it seem to you that several questions were asked repetitiously?)</i>	1. Yes 2. No
------	---	-----------------

PART II: SOCIAL IMPACT OF DISASTER

INDIVIDUAL COPING						
Kung bibigyan natin ng iskor kung gaano ka traumatiko ang karanasan ninyo sa disaster, 1 bilang pinaka mababa at 5 bilang pinaka mataas, ano ang iskor na ibibigay ninyo sa sumusunod na katanungan? <i>(If we are to give a score on how traumatic was this disaster experience, wherein 1 is the lowest and 5 is the highest.)</i>						
B1	Gaano katindi ang takot na naramdaman mo matapos maganap ang disaster? <i>(How traumatic was this disaster experience for you at the time?)</i>	Not at all 1	2	3	Extremely 4	5
B2	Sa tingin mo, gaano mo kadalang nalagpasan ang disaster? <i>(To what degree did you believe that you were able to deal with the disaster situation?)</i>	Not at all 1	2	3	Extremely 4	5
Maaaring naapektuhan ang inyong buhay ng disaster. Iba't iba ang pamamaraan ng mga tao sa pagharap sa resulta ng isang disaster. Tatanungin ko kayo kung gaano ninyo naisagawa ang mga sumusunod na pamamaraan sa pagharap sa resulta ng isang disaster. <i>(The disaster may have affected your life. People do different things to deal with the consequences of a disaster. I will ask you how much you did certain things to deal with the consequences of the disaster.)</i>						
		Hindi ito ang ginawa ko <i>Not at all what I did</i>				Itong-ito ang ginawa ko <i>Very much what I did</i>
B3	Gaano kadamang panahon ang ibinuhos ninyo sa pagtatrabaho upang alisin mula sa inyong isipan ang disaster? <i>(How much did you do things to take your mind off the disaster?)</i>	1	2	3	4	5
B4	Gaano ninyo sinubukang tingnan ang disaster mula sa ibang pananaw upang alisin ang inyong pagkadismaya rito? <i>(How much did you try to think about the disaster in a different way so that it would not upset you so much?)</i>	1	2	3	4	5
B5	Gaano kayo kumapit sa inyong relihiyon at mga paniniwalang ispiritwal upang matulungan ang inyong sariling harapin ang naganap na disaster? <i>(How much did you rely on your religious beliefs to help you deal with the disaster situation?)</i>	1	2	3	4	5
B6	Gaano ninyo pinag-isipan ang mga posibleng pamamaraan upang maisaayos ang inyong sitwasyon matapos ang disaster? <i>(How much did you try to think about possible ways to improve the situation after the disaster?)</i>	1	2	3	4	5
B7	Gaano kayo nagsagawa ng mga bagay-bagay upang mapabuti ang inyong sitwasyon matapos ang disaster? <i>(How much did you do things to improve your situation after the disaster?)</i>	1	2	3	4	5
B8	Naikwento nyo ba sa iba ang naging karanasan ninyo sa disaster? <i>(Did you talk to anyone about the disaster experience?)</i>	1	2	3	4	5

RECEIVED SOCIAL SUPPORT					
<p>Ngayon naman ay tatanungin ko kayo ukol sa inyong relasyon sa ibang tao, gaya ng inyong pamilya, mga kaibigan, katrabaho at ilan pang tao sa inyong komunidad. <i>(Now I would like to ask you some questions about your relationship with other people, like your family, friends, co-workers or other people in your community.)</i></p>					
B9	Nagkaroon ba ng pagbabago kamakailan lamang sa kung ilang beses kang nakikipagkita sa ibang tao? <i>(Has the number of your contacts with other people changed recently?)</i>			0-No ☞ B10 1-Yes	
B9_A	Pwede mo bang maipaliwanag sa akin ang dahilan sa pagbabagong ito? <i>(Can you explain to me the reason for this change?)</i>				
B10	May iba't ibang uri ng suportang sosyal. Nais kong pag-usapan natin ang iba't ibang uri ng suportang sosyal. <i>(There are different types of social support. I would like to talk to you about these different types of social support.)</i>				
B10_A.	Gaano karaming suportang emosyonal (e.g. pagkalinga, proteksiyon at seguridad) ang nakukuha mo sa iyong _____ (ITEM, tingnan ang kolum I sa gawing ibaba). Wala, kaunti, o marami ang nararamdaman mong suporta? <i>(How much of emotional support (e.g. sense of care, safety and security) do you have with your (ITEM, see column I below). Would you say you feel like this not at all, a bit, a lot or very much?)</i>			B10_B. (IF ANSWER IS 2 OR 3 IN B10_A THEN ASK:) Kuntento ka ba sa pakiramdam ng pagkalinga, seguridad at suporta na natatamo mo mula sa iyong _____ (ITEM)? <i>(Are you satisfied with the sense of care, safety and support you get from your (ITEM)?)</i>	
	Wala None	Kaunti Some	Marami A lot	Hindi kuntento Not satisfied	Kuntento Satisfied
Husband/wife/partner	1	2	3	1	5
Children	1	2	3	1	5
Other family (e.g. grandparents, cousins)	1	2	3	1	5
Friends	1	2	3	1	5
Governmental organizations (e.g. police), specify:	1	2	3	1	5
Non-governmental organizations (e.g. church, NGOs), specify:	1	2	3	1	5
Other, please specify	1	2	3	1	5
B11_A.	Pinahahalagahan ka ba ng iyong _____ (ITEM) sa iyong kasanayan at abilidad? Hindi, medyo, o talagang nararamdaman mo ito? <i>Are you esteemed or valued for your skills and abilities by (ITEM). Would you say you feel like this not at all, a bit, a lot or very much?</i>			B11_B. (IF ANSWER IS 2 OR 3 IN B11_A THEN ASK:) Kuntento ka ba sa kung papaano ka bigyan ng halaga ng iyong _____ (ITEM) sa iyong angking kasanayan at abilidad? <i>(Are you satisfied with the way (ITEM) hold you in esteem or value you for your skills and abilities?)</i>	
	None	Some	A lot	Not satisfied	Satisfied
Husband/wife/partner	1	2	3	1	5
Children	1	2	3	1	5
Other family (e.g. grandparents, cousins)	1	2	3	1	5
Friends	1	2	3	1	5
Governmental organizations (e.g. police), specify:	1	2	3	1	5
Non-governmental organizations (e.g. church, NGOs), specify:	1	2	3	1	5
Other, please specify	1	2	3	1	5

<p>B12_A. Nakakatanggap ka ba ng materyal o praktikal na tulong mula sa iyong _____(ITEM)? Masasabi mo bang wala kang natanggap, may kaunting natanggap o maraming natanggap? <i>(Did you receive material assistance or practical assistance from your (ITEM). Would you say you receive this not at all, a bit, a lot or very much?)</i></p>				<p>B12_B. (IF ANSWER IS 2 OR 3 IN B12_A THEN ASK:) Kuntento ka ba sa materyal o praktikal na suporta mula sa iyong _____(ITEM)? <i>(Are you satisfied with the material assistance or practical assistance you get from your ITEM?)</i></p>	
	<i>None</i>	<i>Some</i>	<i>A lot</i>	<i>Not satisfied</i>	<i>Satisfied</i>
Husband/wife/partner	1	2	3	1	5
Children	1	2	3	1	5
Other family (e.g. grandparents, cousins)	1	2	3	1	5
Friends	1	2	3	1	5
Governmental organizations (e.g. police), specify:.....	1	2	3	1	5
Non-governmental organizations (e.g. church, NGOs), specify:.....	1	2	3	1	5
Other, please specify.....	1	2	3	1	5
<p>B13_A. Nakakatanggap ka ba ng impormasyon o payo mula sa iyong _____(ITEM)? <i>(Did you receive information or advice from your (ITEM). Would you say you feel like this not at all, a bit, a lot or very much??)</i></p>				<p>B13_B. (IF ANSWER IS 2 OR 3 IN B13_A THEN ASK:) Kuntento ka ba sa impormasyon o payo mula sa iyong _____(ITEM)? <i>(Are you satisfied with the information or advice you get from your (ITEM)?)</i></p>	
	<i>None</i>	<i>Some</i>	<i>A lot</i>	<i>Not satisfied</i>	<i>Satisfied</i>
Husband/wife/partner	1	2	3	1	5
Children	1	2	3	1	5
Other family (e.g. grandparents, cousins)	1	2	3	1	5
Friends	1	2	3	1	5
Governmental organizations (e.g. police), specify:.....	1	2	3	1	5
Non-governmental organizations (e.g. church, NGOs), specify:.....	1	2	3	1	5
Other, please specify.....	1	2	3	1	5

SENSE OF COMMUNITY						
Sa bawat komunidad, may nagkakasundo, may hindi. Ngayon, pag-usapan naman natin ang tungkol sa “pagtitiwala” at “pagkakaisa” sa iyong komunidad. Maaari mo bang matukoy kung mariin kang tumututol, tumututol, hindi naman tumututol ngunit hindi rin naman sumasang-ayon, o mariing sumasang-ayon?						
<i>(In every community, some people get along with others and trust each other, while other people do not. Now, I would like to talk to you about trust and solidarity in your community. Can you indicate if you strongly disagree, disagree, nor disagree nor agree, agree, or strongly disagree?)</i>						
		Mariing tumututol <i>Strongly disagree</i>	Tumututol <i>Disagree</i>	<i>Neither disagree nor agree</i>	Sumasang-ayon <i>Agree</i>	Mariing sumasang-ayon <i>Strongly agree</i>
B14	Pinagkakatiwalaan ko ang karamihan sa aking mga kapitbahay. <i>(I trust most people in my neighbourhood).</i>	1	2	3	4	5
B15	Pinagkakatiwalaan ko ang mga lokal na opisyal ng gobyerno. <i>(I trust the local government officials).</i>	1	2	3	4	5
B16	Pinagkakatiwalaan ko ang mga nasyonal na opisyal ng gobyerno. <i>(I trust the state/central government officials).</i>	1	2	3	4	5
B17	Sa komunidad na ito, kailangang maging alisto upang hindi maisahan ng iba. <i>(In this village/neighbourhood, one has to be alert or someone is likely to take advantage of you).</i>	1	2	3	4	5
B18	Karamihan sa mga tao sa komunidad na ito ay likas na matulungin kapag kailangan mo ng tulong. <i>(Most people in this village/ neighbourhood are willing to help if you need it).</i>	1	2	3	4	5
B19	Para sa akin, ang komunidad na ito ay magandang tirhan. <i>(I think my neighborhood is a good place for me to live).</i>	1	2	3	4	5
B20	Ang mga tao sa komunidad na ito ay may magkakaibang pagpapahalaga sa buhay. <i>(People in this neighborhood do not share the same values).</i>	1	2	3	4	5
B21	Magkakapareho kami ng aking mga kapitbahay ng minimithi para sa komunidad na ito. <i>(My neighbors and I want the same thing from this neighborhood).</i>	1	2	3	4	5
B22	Palagay at payapa ako sa aking komunidad. <i>(I feel at home in this neighborhood).</i>	1	2	3	4	5

B23	lilan lamang sa aking mga kapitbahay ang nakakakilala sa akin. (Very few of my neighbors know me).	1	2	3	4	5
-----	---	---	---	---	---	---

B24	Importante sa akin kung ano ang tingin ng mga kapitbahay ko sa aking mga kilos. <i>(I care about what my neighbors think about my actions).</i>	1	2	3	4	5
B25	Halos wala akong impluwensiya sa kung anong uri ng komunidad ito. <i>(I have almost no influence over what this neighborhood is like).</i>	1	2	3	4	5
B26	Kung may problema sa komunidad na ito, madaling masolusyunan ito ng mga nakatira dito. <i>(If there is a problem in this neighborhood people who live here can get it solved).</i>	1	2	3	4	5
B27	Importante sa aking manirahan sa komunidad na ito. <i>(It is important to me to live in this particular neighborhood).</i>	1	2	3	4	5
B28	Nagkakasundong mabuti ang mga taong naninirahan dito. <i>(The people who live in this neighborhood get along well).</i>	1	2	3	4	5
B29	Kilala ko ang halos lahat ng taong nakatira sa komunidad na ito. <i>(I can recognize most of the people who live in this neighborhood).</i>	1	2	3	4	5
B30	Inaasahan kong manirahan sa komunidad na ito sa matagal na panahon. <i>(I expect to live in this neighbourhood for a long time).</i>	1	2	3	4	5

FUNCTIONING AND QUALITY OF LIFE	
	Ngayon naman ay nais ko kayong tanungin hinggil sa inyong pangkalahatang kalusugan. Ang ilan sa mga katanungan ay may pagkakahawig sa iba, gayunpaman, ang bawat isa ay magkakaiba. <i>(Now I would like to ask you some questions about your health in general. Some questions may look like others, but each one is different.)</i>
B31	Sa pangkalahatan, masasabi nyo bang ang kalusugan ninyo ay: <i>In general, would you say your health is:</i>
	1.Napakagaling <i>Excellent</i> 2.Magaling <i>Very good</i> 3.Mabuti <i>Good</i> 4.Katamtaman <i>Fair</i> 5.Mahina <i>Poor</i>
	Ang mga sumusunod na paksa ay mga aktibidad na maaaring ginagawa ninyo sa isang regular na araw. Nakahahadlang lang ba ang inyong kalusugan sa pagsasagawa ng mga aktibidad na ito? Kung gayon, gaano ito nakakahadlang? <i>(The following items are about activities you might do during a typical day. Does your health now limit you in these activities? If so, how much?)</i>
B32	Mga katamtamang aktibidad tulad ng pagtulak sa lamesa, pagtulak sa bariles ng tubig, pagwawalis sa loob ng bahay o pagsunog sa kahoy o uling. <i>(Moderate activities, such as moving a table, pushing a barrel of water, sweeping the house/compound or burning wood/charcoal¹)</i>
	1.Oo, limitadong limitado <i>Yes, limited a lot</i> 2.Oo, medyo limitado <i>Yes, limited a little</i> 3.Hindi limitado <i>No, not limited at all</i>

¹ Needs to be adapted to the local context

B33	Pag-akyat sa burol o ilang palapag ng hagdan. (Walking over a hill or climbing several flights of stairs ²)	1.Oo, limitadong limitado <i>Yes, limited a lot</i> 2.Oo, medyo limitado <i>Yes, limited a little</i> 3.Hindi limitado <i>No, not limited at all</i>
Sa nakaraang apat na linggo, nagkaroon ba kayo ng mga sumusunod na problema kaugnay sa inyong trabaho o ibang regular na pang-araw-araw na aktibidad, bunga ng inyong kalusugan? (During the past 4 weeks, have you had any of the following problems with your work or other regular daily activities as a result of your physical health?)		
B34	Hindi natapos ang lahat ng nakatakdang gawain. (Accomplished less than you would like)	1.Yes 2. No
B35	Limitado ang pakikilahok sa ibang gawain at aktibidad. (Were limited in the kind of work or other activities)	1.Yes 2. No
Sa nakaraang apat na linggo, nagkaroon ba kayo ng mga sumusunod na problema kaugnay sa inyong trabaho o ibang regular na pang-araw-araw na aktibidad, bunga ng ilang problemang emosyonal (gaya ng pagkalungkot at pagkabalisa)? (During the past 4 weeks, have you had any of the following problems with your work or other regular daily activities as a result of any emotional problems (such as feeling depressed or anxious)?)		
B36	Hindi natapos ang lahat ng nakatakdang gawain. (Accomplished less than you would like)	1.Yes 2. No
B37	Hindi nagawa ang gawain at iba pang mga aktibidad na kasing-ingat ng dati. (Didn't do work or other activities as carefully as usual)	1.Yes 2. No
B38	Sa nakaraang apat na linggo, gaano nakaapekto ang sakit na inyong naramdaman sa pang-araw-araw na trabaho sa loob at labas ng bahay. (During the past 4 weeks, how much did pain interfere with your normal work (including both work outside the home and housework))?	1- Hindi <i>Not at all</i> 2- Kaunti <i>A little bit</i> 3- Medyo <i>Moderately</i> 4- Medyo malaki <i>Quite a bit</i> 5- Labis <i>Extremely</i>
Ang mga sumusunod na tanong ay tungkol sa kung ano ang inyong nararamdaman at kung ano ang lagay ninyo nitong nakaraang apat na lingo. Maaring tukuyin lamang ang mga sagot na pinakamalapit sa inyong nararamdaman sa bawat katanungan. Gaano kadalas nitong nakaraang apat na lingo na... (These questions are about how you feel and how things have been with you during the past 4 weeks. For each question, please give the one answer that comes closest to the way you have been feeling. How much of the time during the past 4 weeks...)		
B39	Nakaramdam kayo ng pagiging kalmado at payapa? (Have you felt calm and peaceful?)	1-Sa lahat ng oras <i>All of the time</i> 2-Madalas <i>Most of the time</i> 3-Maraming beses <i>A good bit of the time</i> 4-Minsan <i>Some of the time</i> 5-Kaunti <i>A little of the time</i> 6-Hindi kalian man <i>None of the time</i>

² Needs to be adapted to the local context

B40	Nagkaroon kayo ng maraming lakas at enerhiya? (<i>Did you have a lot of energy?</i>)	1-Sa lahat ng oras <i>All of the time</i> 2-Madalas <i>Most of the time</i> 3-Maraming beses <i>A good bit of the time</i> 4-Minsan <i>Some of the time</i> 5-Kaunti <i>A little of the time</i> 6-Hindi kalian man <i>None of the time</i>
B41	Nakaramdam kayo ng pagkalungkot at pananamlay? (<i>Have you felt downhearted and blue?</i>)	1-Sa lahat ng oras <i>All of the time</i> 2-Madalas <i>Most of the time</i> 3-Maraming beses <i>A good bit of the time</i> 4-Minsan <i>Some of the time</i> 5-Kaunti <i>A little of the time</i> 6-Hindi kalian man <i>None of the time</i>
B42	Sa nakaraang apat na linggo, gaano kadalas na humadlang ang inyong pisikal na kalusugan o problemang emosyonal sa inyong mga sosyal na aktibidad tulad ng pagbisita sa inyong mga kaibigan at kamag-anak? (<i>During the past 4 weeks, how much of the time has your physical health or emotional problems interfered with your social activities (like visiting friends, relatives, etc.)?</i>)	1-Sa lahat ng oras <i>All of the time</i> 2-Madalas <i>Most of the time</i> 3-Maraming beses <i>A good bit of the time</i> 4-Minsan <i>Some of the time</i> 5-Kaunti <i>A little of the time</i> 6-Hindi kalian man <i>None of the time</i>
B43	Nakaramdam kayo ng matinding pagkanerbiyos? (<i>Did you feel very nervous?</i>)	1-Sa lahat ng oras <i>All of the time</i> 2-Madalas <i>Most of the time</i> 3-Maraming beses <i>A good bit of the time</i> 4-Minsan <i>Some of the time</i> 5-Kaunti <i>A little of the time</i> 6-Hindi kalian man <i>None of the time</i>
B44	Nakaramdam kayo ng lubusang pagkalungkot, at tila wala nang magpapasigla sa inyo? (<i>Have you felt so down in the dumps, nothing could cheer you up?</i>)	1-Sa lahat ng oras <i>All of the time</i> 2-Madalas <i>Most of the time</i> 3-Maraming beses <i>A good bit of the time</i> 4-Minsan <i>Some of the time</i> 5-Kaunti <i>A little of the time</i> 6-Hindi kalian man <i>None of the time</i>
B45	Naging masaya ka na ba? (<i>Have you been happy?</i>)	1-Sa lahat ng oras <i>All of the time</i> 2-Madalas <i>Most of the time</i> 3-Maraming beses <i>A good bit of the time</i> 4-Minsan <i>Some of the time</i> 5-Kaunti <i>A little of the time</i> 6-Hindi kalian man <i>None of the time</i>

COPING BEHAVIOUR AND SOCIAL PROTECTION, Household Coping through self protection strategies								
B46	Maaari mo bang maipaliwanag kung papaano nakaangkop ang inyong pamilya sa disaster sa aspeto ng pinansya? <i>(Can you tell us how financially household coped with the disaster?)</i>			1- Pagbenta sa ari-arian ☞ B47 2- Paghiram ng pera ☞ B50 3-other (SPECIFY) _____ (B52, B53 or B54)				
Please give details about them:								
Relationship to members of HH 1. Head of household 2. Spouse 3. Son/daughter 4. Son/daughter in law 5. Grand son/daughter 6. Parents 7. Parents in law 8. Brother / sister 9. Step brother / sister 10. Grandparent 11. Servant 12. Others [specify]	Pagbenta sa ari-arian <i>Sale of Assets</i>			Paghiram ng pera <i>Borrowing Money</i>		Sino ang kumuha ng dagdag na trabaho? <i>(Took extra work)</i>	Sino ang nangibang bayan/lugar para magtrabaho dahil sa disaster? <i>(Migrated for work due to disaster)</i> 1-Relatives 2-Banks 3-Friends 4-Traders 5-Self help groups 6-NGO 7-Religious organisations 8-Other (specify)	Other
	Kaninong ari-arian ang ibinenta? <i>(Whose assets were sold)</i>	Anong mga ari-arian ang nabenta? <i>(Which assets were sold?)</i> 1. land 2. House 3.livestock 4. Jewellery 5 Other personal belongings (specify)	Nabalik ba o hindi ang mga ari-arian matapos ang disaster: <i>(Whether assets recovered or not after the disaster)</i> 1 – Yes 2 – No	Sino ang humiram ng pera? <i>(Who borrowed money?)</i>	Kanino nanghiram ng pera? <i>(From whom, please specify)</i>			
Line #	B47	B48	B49	B50	B51	B52	B53	B54

B55	<p>Maaari mo bang sabihin kung sino ang nag desisyon kung paano gagastahin ang mga pinansiyal na pinagkukunan (personal na kinita o tulong na natanggap) upang makaraos sa disaster? <i>(Can you please tell – who decided how to spend the financial resources (raised personally or received as assistance) to cope with the disaster?)</i></p>	<p>5 – Sarili <i>Fully self</i> 4 – Kalakhan ay sarili <i>Self to a large extent</i> 3 – Sarili at asawa/ibang tao <i>Myself and spouse/others</i> 2 – Asawa/ibang tao sa kalakhan <i>Spouse/Others to large extent</i> 1 – Asawa/ibang tao lang <i>Spouse/Others fully</i> <i>If others, specify _____</i></p>				
<i>In Asia:</i>		<p>Ang lahat ay kumain ng kaunti. <i>Everyone ate less</i></p>	<p>Kumain ng kaunti ang mga kababaihan <i>Women ate less</i></p>	<p>Kumain ng kaunti ang mga nakatatanda <i>Older people ate less</i></p>	<p>Kumain ng kaunti ang mga bata <i>Children ate less</i></p>	<p>Walang pagbabago <i>No adjustment at all</i></p>
B56	<p>Hanggang saan ninyo binago ang pang-araw-araw na pagkain upang maka angkop sa kawalan ng rekurso dulot ng disaster? <i>To what extent did you change your food pattern to cope with lack of resources due to the disaster?</i></p>	1	2	3	4	5
<i>In Europe and Asia:</i>		<p>Kumain ng mas murang pagkain <i>Ate cheaper foods</i></p>	<p>Kumain ng hindi masustansiyang pagkain <i>Ate less nutritious food</i></p>	<p>Kumain ng ibang pagkaing kaiba sa regular na handa <i>Ate Different food than normal</i></p>	<p>Walang pagbabago <i>No adjustment</i></p>	
B56_A	<p>Hanggang saan ninyo binago ang pang-araw-araw na pagkain upang maka angkop sa kawalan ng rekurso dulot ng disaster? <i>To what extent did you change your food pattern to cope with lack of resources due to the disaster?</i></p>	1	2	3	4	
B56_B	<p>Paano mo maisasalarawan ang sitwasyon ninyo sa pagkain bago dumating ang disaster? <i>(How would you describe your food situation before the disaster)</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lagi kaming walang sapat na makain. <i>(We always did not have enough to eat)</i> 2. May mga araw na wala kaming sapat na makain. <i>(We had some days when there was not enough to eat)</i> 3. May mga ilang buwang wala kaming sapat na makain. <i>(We had several months when we did not have enough to eat)</i> 4. Lagi kaming may sapat na pagkain. <i>(We always had enough food to eat)</i> 				

B56_D	Paano mo maisasalarawan ang situwasyon ninyo sa pagkain pagkatapos ng disaster? <i>(How would you describe your food situation after the disaster?)</i>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lagi kaming walang sapat na makain. <i>(We always did not have enough to eat)</i> 2. May mga araw na wala kaming sapat na makain. <i>(We had some days when there was not enough to eat)</i> 3. May mga ilang buwang wala kaming sapat na makain. <i>(We had several months when we did not have enough to eat)</i> 4. Lagi kaming may sapat na pagkain. <i>(We always had enough food to eat)</i>
Household coping through Social Protection support		
B57	Interesado kaming malaman kung anu-ano ang iba't ibang uri ng suportang tumulong sa inyo para makaraos sa disaster. Maaring banggitin sa amin kung nakatanggap ng mga ganitong klaseng tulong at kung kanino ito nanggaling. <i>(We are interested in learning about the kinds of support which helped you recover from disaster. Please tell us whether you received any support of this kind and from whom)</i>	
B57_A	Tulong sa pag-organisa ng komunidad <i>(Help in community organising)</i>	<ol style="list-style-type: none"> 0 - None 1- Husband/wife/partner 2- Children 3- Other family members 4- Friends 5- Govt organisations 6- Non govt organisations 7- others (specify)
B57_B	Tulong ukol sa mga impormasyong kaugnay ng disaster <i>(Disaster related information assistance)</i>	<ol style="list-style-type: none"> 0 - None 1- Husband/wife/partner 2- Children 3- Other family members 4- Friends 5- Govt organisations 6- Non govt organisations 7- others (specify)
B57_C	Tulong sa pagpapalano para sa disaster na ito <i>(Help in planning for this disaster)</i>	<ol style="list-style-type: none"> 0 - None 1- Husband/wife/partner 2- Children 3- Other family members 4- Friends 5- Govt organisations 6- Non govt organisations 7- others (specify)
B57_D	Tulong sa paghahanda para sa mga paparating pang disaster <i>(Help in preparing for future disasters)</i>	<ol style="list-style-type: none"> 0 - None 1- Husband/wife/partner 2- Children 3- Other family members 4- Friends 5- Govt organisations 6- Non govt organisations 7- others (specify)
B57_E	Suporta sa mga isyung legal <i>(Support for legal issues)</i>	<ol style="list-style-type: none"> 0 - None 1- Husband/wife/partner 2- Children 3- Other family members 4- Friends 5- Govt organisations 6- Non govt organisations 7- others (specify)

B58	Alin sa mga suportang ito ang nagdulot ng malaking pagbabago upang kayo ay maka bangon? Bakit? <i>(Which of these supports has made the biggest difference in your recovery? And why?)</i>					
B59	Hanggang saan kayo sumasang-ayon sa mga sumusunod na salaysay? <i>(To what extent do you agree with the following statements?)</i>					
		Mariing tumututol <i>Strongly disagree</i>	Tumututol <i>Disagree</i>	<i>Neither disagree nor agree</i>	Sumasang-ayon <i>Agree</i>	Mariing sumasang-ayon <i>Strongly agree</i>
		2	1	0	1	2
B59_A1	Nakakuha ng mas marami ang ilang tao dahil sila'y napapabilang sa partikular na uri or grupo. <i>(Some people got more because they belonged to certain class, or other groups)</i>					
B60_A3	Nakakuha ng mas marami ang mga taong may koneksiyon sa mga makapangyarihang tao. <i>(People who had better connections with powerful people got more)</i>					
B61	Kuntento ka ba sa naging pamamahagi ng relief at rehabilitasyon para sa lahat sa komunidad? <i>(Are you satisfied with the distribution of relief and rehabilitation support to everyone in the village/community?)</i>	1-Hindi nasiyahan <i>Not at all satisfied</i> 2-Mababa ang naging kasiyahan <i>Low satisfaction</i> 3-Medyo nasiyahan <i>To some extent</i> 4-Mataas ang naging kasiyahan <i>To high extent</i> 5-Nasiyahan ng lubusan <i>To very high extent</i>				

BLOCK C: OTHER MAJOR LIFE EVENTS¹90

Maliban sa mga disaster na iyong nabanggit, nakaranas ka ba ng ibang mabibigat at nakababagabag na mga pangyayari. Magbibigay ako ng ilang mga halimbawa. Puwede mo bang sabihin kung naranasan mo na ito o hindi pa?

(Apart from the disaster(s) you mentioned, you have experienced other stressful or disturbing events. I will name some of these possible events. Can you tell me if you have experienced this or not?)

		No	Yes
C1	Napahiwalay ka na ba sa iyong pamilya ng labag sa iyong kalooban? (Hal. ng dahil sa estranghero, pulis, sundalo, o pagtakas mula sa iyong lugar) <i>(Have you ever been separated from your family against your will? (E.g. by a stranger, police officer, soldier, fleeing your homeland))</i>	0	1
C2	Namatayan ka na ba ng isang taong malapit sa iyo? <i>(Has someone died in your life that you really cared about?)</i>	0	1
C3	Nagkaroon ka ba ng malubhang karamdaman? <i>(Have you had a life threatening medical problem?)</i>	0	1
C4	Nakaranas ka na ba ng isang seryoso o grabeng aksidente? <i>(Have you been involved in a serious accident? (e.g. involving a car or an on-the-job accident))</i>	0	1
C5	Nakaranas ka na ba ng giyera o armadong labanan sa iyong lupang sinilangan? <i>(Have you ever experienced a war or an armed military conflict going on around you in your country of birth?)</i>	0	1
C6	May sumuntok, nanipa, nakabari o nanakit na ba sa iyo? <i>(Has someone ever hit, kicked, shot at or some other way tried to physically hurt you?)</i>	0	1
C7	May nagtangka na bang humipo sa mga maseselang bahagi ng iyong katawan ng labag sa iyong kalooban o napagtangkaan ka na bang gahasain? <i>(Has someone ever tried to touch your private sexual parts against your will or forced you to have sex?)</i>	0	1
C8	Naging biktima ka na ba ng mga bayolenteng krimen tulad ng pagnanakaw o pang-aatake? <i>(Have you been a victim of a violent crime such as robbery or assault?)</i>	0	1
C9	Nakaranas ka na ba ng kakulangan sa tubig at pagkain? <i>(Did you ever lack food and water?)</i>	0	1
C10	Nawalan ka na ba ng tirahan? <i>(Did you ever lack shelter?)</i>	0	1
C11	Nakaranas ka na ba ng ibang matitinding pangyayari kung saan pakiramdam mo ay nasa bingit ka na ng kamatayan o matinding kapahamakan? <i>(Did you experience any other very stressful life events where you thought that you were in great danger of losing your life or of being seriously injured?)</i>	0	1
C12	Nakasaksi ka na ba ng mga ganitong uri ng pangyayari sa ibang tao? <i>(Did you witness any of the events in this list happening to someone else?)</i>	0	1
C13	Iba pang mga nakababagabag na pangyayari? Banggitin. <i>(Other traumatic event, specify)</i>	0	1
C14	Mga pang araw-araw na problema na kasalukuyang nararanasan? Banggitin. <i>(Problems in daily life that you encounter currently. Please specify)</i>	0	1
C15	Nabanggit mo ang maraming pangyayari. Ano ang pinakagrabe sa mga ito? <i>(You have mentioned that a number of things have happened what was the worst event/experience?)</i>		

COMMUNAL COPING

Maaaring naapektuhan ang inyong buhay ng disaster. Maraming puwedeng pamamaraan sa pagharap sa resulta ng isang disaster. Ito ang dahilan kung kaya't tatanungin ko kayo kung gaano ninyo naisagawa ang mga sumusunod na pamamaraan sa pagharap sa resulta ng isang disaster. Babasahin ko ang ilang salaysay. Maaari nyo bang matukoy mula sa kung hindi ito ang inyong ginawa (1) hanggang sa kung ito nga ang inyong ginawa (5)?

(The disaster may have affected your life. People do different things to deal with the consequences of the

¹ The questions on major life events should be used in combination with the questions on psychiatric symptoms and disability as they serve as a control for the disaster, additionally causing psychiatric symptoms and disability.

disaster. I will ask you how much you did certain things to deal with the consequences of the disaster. I will read several statements. Can you indicate to from it was not at all what you did (1) to very much what you did (5)?

		Hindi ito ang aking ginawa Not at all/ what I did				Itong-ito ang aking ginawa Very much what I did
C16	Kumilos agad; mas mabuting suungin ang problema. <i>Act fast; it is better to throw yourself right into the problem.</i>	1	2	3	4	5
C17	Kumilos agad nang mailagay ang iba sa disbentaha o kasahulan. <i>Act quickly to put others at disadvantage.</i>	1	2	3	4	5
C18	Konsultahin ang kaibigan o kapamilya sa kanilang opinyon tungkol sa aking mga plano. <i>Ask a friend or family for their opinions about my plan of action.</i>	1	2	3	4	5
C19	Igiit kaagad ang kapangyarihan. <i>Assert your dominance quickly.</i>	1	2	3	4	5
C20	Konsultahin ang pamilya kung ano ang kanilang gagawin kung sila ang nasa sitwasyon. <i>Check with family about what they would do.</i>	1	2	3	4	5
C21	Konsultahin ang mga kaibigan kung ano ang kanilang gagawin kung sila ang nasa sitwasyon. <i>Check with friends about what they would do.</i>	1	2	3	4	5
C22	Ganting-salakay ang gawin nang maunahan ang iba. <i>Counterattack and catch others off-guard.</i>	1	2	3	4	5
C23	Umasa sa iyong sarili, ngunit umasa rin sa iba na malapit sa iyo. <i>Depend on yourself but on the same time rely on others who are close to you.</i>	1	2	3	4	5
C24	Maki-isa sa iba at harapin ang sitwasyon ng magkasama. <i>Join together with others to deal with the situation together.</i>	1	2	3	4	5
C25	Hanapin ang kahinaan ng iba at gamitin ito para sa aking kapakinabangan. <i>Look for other's weakness and used them to my advantage.</i>	1	2	3	4	5
C26	Bantayan ang sariling interes kahit na makasakit ng iba. <i>Look out for your own best interests even if it means hurting others that are involved.</i>	1	2	3	4	5
C27	Bumuo ng isang ganap pag-atake: maging agresibo. <i>Mount an all-out attack: be aggressive.</i>	1	2	3	4	5
C28	Makipag-usap sa iba upang mailabas ang iyong mga hinanakit. <i>Talk to others to get out your frustrations.</i>	1	2	3	4	5
C29	Isiping mabuti kung ano ang nararamdaman ng iba bago magdesisyon kung ano ang gagawin. <i>Think carefully how others feel before deciding what to do.</i>	1	2	3	4	5
C30	Pangunahan at tanganan ng buong tapang ang responsibilidad. <i>Take the bull by the horns and adopt a take-charge attitude.</i>	1	2	3	4	5
C31	Sikapang tugunan ang kahilingan ng iba dahil makakatulong ito sa pagpapabuti ng sitwasyon. <i>Try hard to meet other's wishes as this would really help the situation.</i>	1	2	3	4	5
C32	Sikapang tulungan ang ibang kasamahan dahil ang pagbibigay sa sarili ay kadalasang nakakaresolba ng ganitong mga problema. <i>Try to help out others involved, as giving of yourself usually helps solve problems like this.</i>	1	2	3	4	5
C33	Sikapang tugunan ang mga pangangailangan ng ibang mga kalahok. <i>Try to meet the needs of others who are involved.</i>	1	2	3	4	5
C34	Humingi ng tulong sa iba. <i>Turn to others for help.</i>	1	2	3	4	5

C35	Maging matatag at panghawakan ang paniniwala. <i>Be firm and held my ground.</i>	1	2	3	4	5
C36	Pumunta sa iba para sa suportang emosyonal. <i>Go to someone for emotional support.</i>	1	2	3	4	5

PERCEIVED SOCIAL SUPPORT

Ang mga sumusunod na katanungan ay nakaporma bilang salaysay. Ibig sabihin nito'y magsasalita ako tulad ng: "Gusto kong kumain ng sitaw". Tapos tatanungin ko kayo kung kayo ay umaayon o hindi.

The following questions are in the form of a statement. This means that I will say something like: "I like to eat beans". Then I will ask you whether you disagree with this or agree. Here is the first one:

		Mariing tumututol <i>Strongly disagree</i>	Tumututol <i>Disagree</i>	<i>Neither disagree nor agree</i>	Sumasang-ayon <i>Agree</i>	Mariing sumasang-ayon <i>Strongly agree</i>
C37	May mga taong puwede kong asahan kung kinakailangan ko. There are people I can depend on to help me if I really need it.	1	2	3	4	5
C38	Mayroong malalapit na tao sa aking nabibigay ng emosyonal na seguridad at kagalingan. I have close relationships that provide me with a sense of emotional security and well-being.	1	2	3	4	5
C39	May isang taong nakakausap ko tungkol sa mga importanteng desisyon sa buhay ko. There is someone I could talk to about important decisions in my life.	1	2	3	4	5
C40	May mga taong malalapit sa aking nakakakita ng aking kakayahan at kasanayan. I have relationships where my competence and skills are recognized.	1	2	3	4	5
C41	May isang tao akong napupuntahan para hingan ng payo kapag ako'y may problema. There is a trustworthy person I could turn to for advice if I were having problems.	1	2	3	4	5
C42	Mayroong kahit isang taong malapit na malapit sa akin. I feel a strong emotional bond with at least one other person.	1	2	3	4	5
C43	May mga taong humahanga sa aking talento at abilidad. There are people who admire my talents and abilities.	1	2	3	4	5
C44	May mga tao akong maaasahan kapag panahon ng emergency o biglang pangangailangan. There are people I can count on in an emergency.	1	2	3	4	5

SOCIAL CAPITAL

Ngayon naman ay nais ko kayong kausapin tungkol sa mga grupo o asosasyon at organisasyong inyong kinabibilangan. Maaaring isa itong pormal na organisasyon o di kaya'y grupo lamang ng mga taong regular na nagtitipon-tipon para sa isang aktibidad o para pag-usapan ang mga bagay-bagay.

Now I would like to talk to you about the groups or associations, networks, and organizations to which you belong. These could be formally organized groups or just groups of people who get together regularly to do an activity or talk about things

C45	Miyembro ka ba ng isang grupo, asosasyon, o anumang organisasyon ditto sa inyong komunidad? <i>Are you a member of any group, association, or any organization in your community?</i>	0 - No ☞ C47 1 – Yes		
		Number of organizations	Active 1	Non-active 5
C45_A1	Hanggang ilang grupo o asosasyon kayo kabilang kaugnay sa iyong kabuhayan (hal. Pangangisda, pagsasaka, etc.)? <i>(To how many groups or associations do you belong that relate to your main economic activity (for example, farming, fishing, trade, manufacturing, etc.)?)</i> Itinuturing mo bang aktibo o hindi aktibo ang iyong sarili sa ganitong mga organisasyon? <i>Do you consider yourself active or non-active within these organizations?</i>			
C45_A2	Hanggang ilang grupo o asosasyon kayo kabilang kaugnay sa pinansya gaya ng pangungutang o pag-iimpok? <i>(To how many groups or associations do you belong that deal with finance, credit or savings?)</i> Itinuturing mo bang aktibo o hindi aktibo ang iyong sarili sa ganitong mga organisasyon? <i>Do you consider yourself active or non-active within these organizations?</i>			
C45_A3	Hanggang ilang grupo o asosasyon kayo kabilang na may kinalaman sa isyu ng kalusugan at edukasyon? <i>(To how many groups or associations do you belong that deal with health or education issues?)</i> Itinuturing mo bang aktibo o hindi aktibo ang iyong sarili sa ganitong mga organisasyon? <i>Do you consider yourself active or non-active within these organizations?</i>			
C45_A4	Hanggang ilang grupo o asosasyong politikal kayo kabilang? <i>(To how many political groups or associations do you belong?)</i> Itinuturing mo bang aktibo o hindi aktibo ang iyong sarili sa ganitong mga organisasyon? <i>Do you consider yourself active or non-active within these organizations?</i>			
C45_A5	Hanggang ilang grupo o asosasyong espirituwal o pangrelihiyon kayo kabilang? <i>(To how many religious groups or associations do you belong?)</i> Itinuturing mo bang aktibo o hindi aktibo ang iyong sarili sa ganitong mga organisasyon? <i>Do you consider yourself active or non-active within these organizations?</i>			
C45_A6	Hanggang ilang etnikong grupo o asosasyon kayo kabilang? <i>(To how many ethnic groups or associations do you belong?)</i> Itinuturing mo bang aktibo o hindi aktibo ang iyong sarili sa ganitong mga organisasyon? <i>Do you consider yourself active or non-active within these organizations?</i>			
C45_A7	Hanggang ilang iba pang grupo o asosasyon kayo kabilang? <i>(To how many other groups or associations do you belong?)</i>			

	Itinuturing mo bang aktibo o hindi aktibo ang iyong sarili sa ganitong mga organisasyon? <i>Do you consider yourself active or non-active within these organizations?</i>			
	Total			
C46	Sa lahat ng mga grupo o asosasyon kung saan kayo o ang inyong kapamilya ay kabilang, alin ang pinaka-importante sa iyo? <i>Of all the groups and associations to which you or members of your household currently belong to, which one is the most important to you?</i> Pangalan ng grupo: _____ <i>Name of group</i>	Type of group Production or trade1 Finance, credit or saving....2 Health or education3 Political4 Religious.....5 Ethnic.....6 Other.....99		

PSYCHIATRIC SYMPTOMS²

Ang mga sumusunod na katanungan ay mga pangkaraniwang reaksiyon ng mga taong nakaranas ng nakababalisang mga pangyayari. Gusto kong malaman kung kayo'y nakaranas ng ganitong mga reaksiyon matapos ang isang natural na disaster. Maaring banggitin kung gaano kayo naapektuhan ng problemang iyon nitong nakaraang buwan?

(The questions that follow deal with common reactions of people who went through a disturbing event. I would like to know if you experienced some of these reactions after the natural disaster. Please indicate how much you have been bothered by that problem in the past month?)

		Hindi <i>Not at all</i>	Kaunti <i>A little</i>	Medyo madalas <i>Quite a bit</i>	Talagang apektado <i>Extremely</i>
C47	Biglang nakaramdam ng takot ng walang dahilan <i>(Suddenly scared for no reason)</i>	1	2	3	4
C48	Pagkaramdam ng takot <i>(Feeling fearful)</i>	1	2	3	4
C49	Pagkahilo at panghihina <i>(Faintness, dizziness or weakness)</i>	1	2	3	4
C50	Pagkanerbiyos <i>(Nervousness of shakiness inside)</i>	1	2	3	4
C51	Malakas at mabilis na pagtibok ng puso <i>(Heart pounding or racing)</i>	1	2	3	4
C52	Panginginig <i>(Trembling)</i>	1	2	3	4
C53	Pagkaramdam ng tensyon <i>Feeling tense or keyed up</i>	1	2	3	4
C54	Pagsakit ng ulo <i>(Headaches)</i>	1	2	3	4
C55	Pagkasindak at pagkataranta <i>(Spells of terror or panic)</i>	1	2	3	4
C56	Pagiging balisa <i>(Feeling restless and can't sit still)</i>	1	2	3	4
C57	Panghihina. <i>(Feeling low in energy, slowed down)</i>	1	2	3	4
C58	Paninisi sa sarili sa mga bagay-bagay	1	2	3	4

² These questions should be used in combination with questions on major life events to enable to relate psychiatric symptoms to the disaster experience

	<i>(Blaming yourself for things)</i>				
C59	Mababaw na luha <i>(Crying easily)</i>	1	2	3	4
C60	Pagkawala ng sekswal na interes <i>(Loss of sexual interest or pleasure)</i>	1	2	3	4
C61	Walang gana sa pagkain <i>(Poor appetite)</i>	1	2	3	4
C62	Hirap makatulog at manatiling tulog <i>(Difficulty falling asleep, staying asleep)</i>	1	2	3	4
C63	Kawalan ng kasiguruhan para sa hinaharap <i>(Feeling helpless about the future)</i>	1	2	3	4
C64	Pananamlay <i>(Feeling blue)</i>	1	2	3	4
C65	Pagkalungkot <i>(Feeling lonely)</i>	1	2	3	4
C66	Pagsagi sa isipan ng pagpapatiwakal <i>(Thoughts of ending your life)</i>	1	2	3	4
C67	Pakiramdam ng pagkakulong <i>(Feeling of being trapped or caught)</i>	1	2	3	4
C68	Pag-aalala ng lubusan sa mga bagay-bagay <i>(Worrying too much about things)</i>	1	2	3	4
C69	Pagkawala ng interes sa mga bagay-bagay <i>(Feeling no interest in things)</i>	1	2	3	4
C70	Napipilitan sa lahat ng bagay <i>(Feeling everything is an effort)</i>	1	2	3	4
C71	Pagkaramdam ng kawalan ng importansiya <i>(Feeling of worthlessness)</i>	1	2	3	4
C_72	Sa panahon ng disaster, nakasaksi o nakaranas ba kayo ng isang mapanganib na sitwasyon? <i>(Did you during the disaster experience or witness a life threatening situation or a severe injury?)</i>				0-No 1-Yes
C_73	Sa panahon ng disaster, nakaranas ba kayo ng pagkabalisa, panghihina o pagkayamot? <i>(Did you during the disaster experience intense anxiety, helplessness or disgust?)</i>				0-No 1-Yes

Nakaranas ba kayo nitong nakaraang buwan o mga nakalipas pa ng...?
(During the last month or longer did you suffer from...)

C74	Paulit-ulit at nakababalisang alaala o imahe ng disaster? <i>(Repeated, disturbing memories thoughts or images of the disaster?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C75	Paulit-ulit at nakababalisang panaginip ng disaster? <i>(Repeated disturbing dreams of the disaster?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C76	Biglang pagkilos o pakiramdam na nangyayaring muli ang disaster? <i>(Suddenly acting or feeling as if the disaster were happening again (as if you were reliving it)?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C77	Pagkabalisa kapag may mga bagay na nagpapaalala sa disaster? <i>(Feeling very upset when something reminded you of the disaster?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>

C78	Pagkakaroon ng reaksiyong pisikal (e.g. pagtibok ng puso, hirap na paghinga, pagpapawis) kapag may mga bagay na nagpapaalala sa inyo sa disaster? <i>(Having physical reactions (e.g. heart pounding, trouble breathing, sweating) when something reminded you of the disaster?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C79	Pag-iwas sa pag-iisip o pagkukuwento tungkol sa disaster o mga bagay na kaugnay dito? <i>(Avoiding thinking about or talking about the disaster or avoiding having feelings related to it?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C80	Pag-iwas sa mga aktibidad o sitwasyon na nagpapaalala sa disaster? <i>(Avoiding activities or situations because they reminded you of the disaster?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C81	Hirap na paggunita sa mga importanteng detalye ng disaster? <i>(Trouble remembering important parts of the disaster?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C82	Kawalan ng interes sa mga aktibidad na nagbibigay sigla dati? <i>(Loss of interest in activities that you used to enjoy?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C83	Pagkaramdam ng pagkalayo ng loob at pakikipag-ugnayan sa ibang tao? <i>(Feeling distant or cut off from other people?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C84	Pagkaramdam ng emosyonal na pagkamanhid at kawalan ng abilidad upang magmahal? <i>(Feeling emotionally numb or being unable to have loving)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C85	Pakiramdam na ang hinaharap ay maaring maputol kahit anong oras lang? <i>(Feeling as if your future somehow will be cut short?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>

C86	Hirap matulog o manatiling tulog? <i>(Trouble falling or staying asleep?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C87	Pagka-inis o pagsilakbo ng galit? <i>(Feeling irritable or having or having angry outbursts?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C88	Hirap magbuhos ng pag-iisip sa isang bagay? <i>(Having difficulty concentrating?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C89	Pagiging alertong-alerto at mapagmasid? <i>(Being "superalert" or watchful or on guard?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>
C90	Pagiging nerbiyoso o mabilis magulat? <i>(Feeling jumpy or easily startled?)</i>	1-Hindi <i>Not at all</i> 2-Kaunti <i>A little</i> 3-Katamtaman <i>Moderately</i> 4-Medyo madalas <i>Quite a bit</i> 5-Sobrang dalas <i>Extremely</i>

C91	Nabanggit ninyo na nagkaroon kayo ng mga problema matapos ang disaster tulad ng... <i>(You said that you had problems after the disaster like)</i> <i>(PROVIDE TWO EXAMPLES CODED 5 FROM C74-C90. IF THERE IS NO PROBLEM THAT IS CODED 5 THEN SKIP TO C96).</i> Kailan kayo nagsimulang magkaroon ng ganitong mga problema matapos ang disaster? <i>How soon after the disaster did you start to have any of these problems?</i>	1 – parehong araw <i>same day</i> 2 – sa linggong yun <i>that week</i> 3 – sa buwan na yun <i>that month</i> 4 – sa loob ng anim na buwan <i>within 6 months</i> 5 – sa loob ng isang taon <i>within a year</i> 6 – pagkalagpas ng isang taon <i>more than a year</i>
C91_A	IF MORE THAN 1 YEAR, ASK Ilang taon ka noon? <i>(How old were you ?)</i>	AGE: ____ / ____
	Hanggang kailan kayo nakaramdam ng ganitong mga problema dulot ng disaster? <i>(How long did you continue to have any of these problems because of the disaster?)</i>	1 – walang isang linggo <i>less than a week</i> 2 – walang isang buwan <i>less than a month</i> 3 – walang anim na buwan <i>less than 6 months</i> 4 – walang isang taon <i>less than a year</i> 5 – lagpas isang taon <i>More than a year</i>
C92_A	Kailan kayo huling nagkaroon ng ganitong mga problema dulot ng disaster? <i>(When was the last time you had any of these problems as a result of the disaster?)</i>	1 – parehong araw <i>same day</i> 2 – sa linggong yun <i>that week</i> 3 – sa buwan na yun <i>that month</i> 4 – sa loob ng anim na buwan <i>within 6 months</i> 5 – sa loob ng isang taon <i>within a year</i> 6 – pagkalagpas ng isang taon <i>more than a year</i>
C92_B	Edad nang mangyari ang disaster (age when event occurred)	____ / ____
C93	Nasabi nyo ba sa doktor ang ganitong mga problema dulot ng disaster? <i>(Did you tell a doctor about the problems that occurred as a result of disaster?)</i>	0-No 1-Yes
C93_A	Nasabi nyo ba ito sa ibang propesyonal? <i>(Did you tell any other professional?)</i>	0-No 1-Yes
C93_B	May ininom ba kayong gamot, o gumamit kayo ng drugs o alcohol ng ilang beses para sa naturang problema? <i>(Did you take medication, or use drugs or alcohol more than once for the problems, which occurred as a result of it?)</i>	0-No 1-Yes
C93_C	Nakahadlang ba ang mga problemang idinulot nito sa inyong mga pang-araw-araw na gawain at aktibidad? <i>(Did the problems which occurred as a result of it interfere with your life or activities a lot?)</i>	0-No 1-Yes
C94	Nagalit ba kayo sa inyong sarili dahil sa mga problemang idinulot ng disaster? <i>(Have you ever been very upset with yourself for having the problems which occurred as a result of the disaster?)</i>	0-No 1-Yes
C95	Nakahadlang ba ang mga problemang dulot ng disaster sa pagdalo ninyo sa mga pagdiriwang o pagtitipon? <i>(Have the problems which occurred as a result of the disaster ever kept you from going to a party, social event or meeting?)</i>	0-No 1-Yes

Experiences of RTI Symptoms Before DISASTER			
Intro: Ngayon, tatanungin kita ng mga personal na tanong. Maaaring hindi mo sagutin kung hindi ka komportable. Alam naman natin na may mga pagkakataon ang isang babae ay nakararanas ng impeksyon sa maseselang bahagi ng katawan. Natural lamang ito. (Now, let me ask you some personal questions. You may refuse to answer them if you feel uncomfortable. There are instances when a woman experienced bacterial or viral infection)			
C96. Bago ang disaster, naranasan mo ba ang mga sumusunod? (Before the disaster episode did you experience any of the following)	Col. 1 0 – No 1 – Yes	Col. 2 Bakit sa tingin mo nangyari ito? (Why do you think it happened?)	Col. 3 Ano ang ginawa mo? (What did you do about it?)
1. Malimit na pag-ihi (frequent urination)			
2. Masakit na pag-ihi (painful urination)			
3. Makating ari (genital itchiness)			
4. Malakas o labis-labis ang discharge o pamamasa na galing sa ari (profuse genital discharges)			
5. Mabaho ang discharge o pamamasa na galing sa ari (foul-smelling genital discharges)			
6. Masakit na puson (lower abdominal pain)			
C99. Bago ang disaster, ang mga sumusunod ba na serbisyong pangkalusugan ay agarang makukuha sa komunidad? (Before that episode of disaster, are the following health services regularly available in the community?)			
1.1. Pagpa-plano ng pamilya (family planning)			1. <input type="checkbox"/> Yes 2. <input type="checkbox"/> No
1.2. Konsultasyon para sa mga buntis o kapapanganak lang na babae. (pre-natal/post-natal services)			1. <input type="checkbox"/> Yes 2. <input type="checkbox"/> No
1.3. Konsultasyon para sa mga simpleng sakit kagaya ng ubo, sipon, lagnat at iba pa (consultation for minor illnesses (cough, colds, fever, etc))			1. <input type="checkbox"/> Yes 2. <input type="checkbox"/> No
1.4. Bakuna para sa tetano (tetanus toxoid immunization)			1. <input type="checkbox"/> Yes 2. <input type="checkbox"/> No
1.5. Bakuna para sa mga batang edad 5 pababa (immunization for children under 5 years old)			1. <input type="checkbox"/> Yes 2. <input type="checkbox"/> No
1.6. Paggamot sa sobrang pagdudugo (treatment of profuse vaginal bleeding)			1. <input type="checkbox"/> Yes 2. <input type="checkbox"/> No
1.7. Pagkuha sa blood pressure (blood pressure monitoring)			1. <input type="checkbox"/> Yes 2. <input type="checkbox"/> No
1.8. Pagpapa-anak (birth delivery)			1. <input type="checkbox"/> Yes 2. <input type="checkbox"/> No
1.9. Serbisyong pangkalusugan para sa mga batang may sakit (health services for sick children)			1. <input type="checkbox"/> Yes 2. <input type="checkbox"/> No
1.10. Paggamot sa mga simpleng sugat, pagkapilay, atbp. (treatment of minor cuts, wounds, sprains, etc)			1. <input type="checkbox"/> Yes 2. <input type="checkbox"/> No
1.11. Others (SPECIFY)			1. <input type="checkbox"/> Yes 2. <input type="checkbox"/> No

HEALTH CORE MODULE

D1. Water and sanitation		
D1A.	Pinagkukunan ng tubig na maiinom bago ang disaster <i>Source of drinking water – before disaster</i>	1- Gripo sa bahay <i>tap in house</i> 2- Pampublikong gripo <i>Communal tap</i> 3- Bomba <i>Tubewell/borehole</i> 4- Protektadong balon <i>Protected dug well</i> 5- Hindi protektadong balon <i>Unprotected dug well</i> 6- Protektadong bukal <i>Water from protected spring</i> 7- Hindi protektadong bukal <i>Water from unprotected spring</i> 8- Kinolektang tubig-ulan <i>rain water collection</i> 9- Tubig mula sa ibabaw <i>surface water</i> 10- Tanker truck 11- mineral water 88- OTHERS:, SPECIFY
D1B.	Pinagkukunan ng tubig na maiinom pagkatapos ng disaster <i>Source of drinking water – after disaster</i>	1- Gripo sa bahay <i>tap in house</i> 2- Pampublikong gripo <i>Communal tap</i> 3- Bomba <i>Tubewell/borehole</i> 4- Protektadong balon <i>Protected dug well</i> 5- Hindi protektadong balon <i>Unprotected dug well</i> 6- Protektadong bukal <i>Water from protected spring</i> 7- Hindi protektadong bukal <i>Water from unprotected spring</i> 8- Kinolektang tubig-ulan <i>rain water collection</i> 9- Tubig mula sa ibabaw <i>surface water</i> 10- Tanker truck 11- mineral water 88- OTHERS:, SPECIFY
D2A.	Tipo ng banyo/toilet na ginagamit bago ang disaster <i>Type of toilet/facility – before disaster</i>	1- Flush toilet WITH PIPED SEWER SYSTEM 2 Flush/water-sealed toilet WITH SEPTIC TANK 3- Ventilated Improved Pit (VIP toilet) 4- Hole with upper part hardened 5- Open hole / soakpit 6- Bucket (waste is moved away manually) 7- No facility or bush or field 88- Other
D2B.	Tipo ng banyo/toilet na ginagamit pagkatapos ng disaster <i>Type of toilet/facility – after disaster</i>	1- Flush toilet WITH PIPED SEWER SYSTEM 2. Flush/water-sealed toilet WITH SEPTIC TANK 3- Ventilated Improved Pit (VIP toilet) 4- Hole with upper part hardened 5- Open hole / soakpit 6- Bucket (waste is moved away manually) 7- No facility or bush or field 88- Other
D3. Access to health care		
D3A	Naapektuhan/na kompromiso ba ang serbisyong pangkalusugan o medikal pagkatapos ng disaster? (<i>Was the access to usual health care/medication compromised after the disaster?</i>)	1-Yes 2-No ☞ D4.
D3B	If YES: Ano ang naging dahilan? (<i>What were/was the reason(s)?</i>)	Encircle all that apply 1-nasirang daan <i>road damaged</i> 2-kawalan ng medikasyon <i>lack of medication</i> 3-nasirang health centers <i>health centres destroyed</i> 4-walang sapat na health workers <i>not enough health care professionals</i> 5-walang magamit na sasakyan <i>transportation unavailable</i> 6-others

Individual health characteristics in the household						
D4.	May namatay ba sa pamilya mo dahil sa disaster? <i>Did any member of the household die during or right after the disaster?</i>					1-Yes 2-No ☞ D5
	HH member	D4.A Namatay ba siya pagkatapos ng disaster? (<i>Did the person die after the disaster?</i>) 1-Yes 2-No	D4.B Kailan siya namatay? (<i>When did the death occur?</i>) 1-The day of the disaster 2-During the week following the disaster 1-During the month following the disaster 2-More than one month after the disaster 88-Others 99- Don't know	D4.C Ano ang kaniyang ikinamatay? (<i>What was the cause of death</i>) 1-Drowning 2-Injury 3-Cancer 4-Heart Attack 5-Stroke 6-Diarrhea 7-Pneumonia/ Respiratory 8-Dengue Hemorrhagic Fever 9- Measles 88- Others 99-Don't know	D4.D Kinumpirma ba ng isang doktor o nurse ang dahilan ng kanyang pagkamatay? (<i>Was the cause of death confirmed by a physician/nurse?</i>) 1-Yes 2-No	D4.E Saan siya namatay? (<i>Where did the person die?</i>) 1-At home 2-At health care centre 88-others 99-Don't know
D5.	May nasaktan ba sa iyong pamilya nang maganap o nang matapos ang disaster? <i>Was any member of the household injured during or right after the disaster?</i>					1-Yes 2-No ☞ D6
	HH member	D5.A Nasaktan ba siya pagkatapos ng disaster? (<i>Was the person injured after the disaster?</i>) 1-Yes 2-No	D5.B Anong tipo ng pagka disgrasya? (<i>Type of injury</i>) 1- Pagkabali ng buto <i>Bone fracture</i> 2- Pagkapasog/sunog <i>Burns</i> 3- Laslas/pasa <i>Laceration/Contusion</i> 4-Sugat <i>Cuts</i> 5- Pagkabagok <i>Head trauma</i> 6- Multiple trauma 88-Others	D5.C Ano ang naging dahilan ng pagka disgrasya? (<i>Cause of injury</i>) 1-Pagkahulog <i>Fall</i> 2-Pagkalunod <i>Drowning</i> 3-Natamaan ng mga bagay <i>Hit by objects/debris</i> 4-Sunog <i>Fire</i> 5-Pagka kuryente <i>Electrocution</i> 88-Others	D5.D Pang habangbuhay na pagka baldado? (<i>Long-term impairment?</i>) 1-Yes 2-No	D5.E Tipo ng pagka baldado (<i>Type of physical impairment</i>) 1-Pagkaputol <i>Amputation</i> 2-Pagkaparalisa <i>Paralysis</i> 3-Temporaryong pagkaparalisa <i>Paresia</i> 4-Problema sa paningin <i>Visual disturbance</i> 5-Sakit ng ulo <i>Headaches</i> 6-Hindi gumagaling na sakit <i>Chronic pain</i> 88-Others

D6.	Infectious diseases (children 6-59 months)				
D6.A	Mula nang mangyari ang disaster, nagkaroon ba ng nakakahawang sakit ang bata? <i>(Since the disaster occurred, did the child suffer from any infectious disease?)</i>	1. Yes 2. No <input type="checkbox"/> BLOCK E			
	Alin sa mga sumusunod na sintomas ang naranasan ng bata? Ilang beses? <i>(Which of the following symptoms did the child suffer from, and how many times?)</i>				
D6.A.1a	Lagnat? <i>Fever?</i>	1. Yes 2. No <input type="checkbox"/> item	D5.A.1b	How many times fever? <i>How many times fever?</i>	_____
D6.A.2a	Pagtatae? <i>Diarrhea?</i>	1. Yes 2. No <input type="checkbox"/> item	D6.A.2b	How many times diarrhea? <i>How many times diarrhea?</i>	_____
D6.A.3a	Niyumonya <i>Acute respiratory tract infection</i> ¹ ?	1. Yes 2. No <input type="checkbox"/> item	D6.A.3b	How many times? <i>How many times?</i>	_____
D6.A.4a	Impeksiyon sa balat? <i>Skin infection?</i>	1. Yes 2. No <input type="checkbox"/> item	D6.A.4b	How many times? <i>How many times skin infection?</i>	_____

¹ Pneumonia and bronchitis

E1. VALUATION OF DAMAGES CAUSED BY THE MOST RECENTLY EXPERIENCED NATURAL DISASTER

E1.1. May miyembro ba ng iyong pamilya ang na apektuhan ng disaster?
Is there any household member affected by the disaster?

0 – No ☞ E1.2
 1 – Yes

Pila man kanila ang na-apektuhan?

Of the household members, how many were affected?

(THIS QUESTION HAS TO BE CO-ORDINATED WITH THE MICRODIS CORE AND HEALTH CORE – MAKE SURE THE “EARNINGS” COLUMN IS INCLUDED)

E1.1A Line Number	E1.1B Age	E1.1C Sex Male=1 Female=2	E1.1D Namatay o nawala <i>Dead or missing</i> No=0 Yes=1	E1.1 E Nasaktan <i>Injured</i> No=0 Yes=1	E1.1F Nabaldado <i>Permanently disabled</i> No=0 Yes=1	E1.1G Nagkasakit <i>Diseased</i> No=0 Yes=1 (If yes, state type of disease)	E1.1H Kita bawat taon <i>Earning per year (Domestic Currency)</i> If doing unpaid work write “X” and number of person-days per year e.g. “X100”, and “X0” if not able to do unpaid work at all after the incident		E1.1 I Trabaho <i>Occupation</i>	
							E1.1 H1 Bago ang disaster <i>Before the incident</i>	E1.1H2 Pagkatapos ng disaster <i>After the incident</i>	E1.1 I1 Bago ang disaster <i>Before the incident</i>	E1.1I2 Pagkatapos ng disaster <i>After the incident</i>

E1.2 May nasira ba sa iyong bahay?
Were there damages to you household amenities?
 0. No ☞ E1.3
 1. Yes

	E1.2A Ang (<i>name of home part</i>) ba ay nasira? <i>Was the (<i>name of home part</i>) damage?</i> 0 – No ☞ item 1 – Yes	E1.2B Nangangailangan ba ito ng pagkumpuni o kapalit? <i>Is this part needing repair or replacement?</i> 1. Needs Repair 2. Replacement	E1.2C Actual/Estimated cost of repairing/replacement						
			E1.2C1 Material Cost				E1.2C2 Labour Cost		
			E1.2C1.1 Item	E1.2C1.2 Price/ unit (Domestic currency)	E1.2C1.3 Quantity (Specify unit)	E1.2C1.4 Total (Domestic currency)	E1.2C2.1 Person days (No.)	E1.2C2.2 Wage rate (Domestic currency) (If own work; state the wage rate you could have received)	E1.2C2.3 Total (Domestic currency)
Wall									
Roof									
Floor									
Room as a whole									
Latrine									
Kitchen									
Cattle shed									
Tubewell/ Well/Tap water									
Electricity									
Telecommunication									
Miscellaneous									

E1.3 May nasira bang kagamitan o mahahalagang bagay?
Were there household goods and valuables that were damaged?

0 - No, ☞ E1.4
 1 - Yes

E1.3A. Paki banggit kung anu-ano ang mga ito.
Please enumerate what these good are.

E1.3A List of damaged Goods/ Documents	E1.3B Kailan binili <i>Year of Purchase</i>	E1.3C Magkano ang bili <i>Cost of Purchase</i>	E1.3D Aayusin of papalitan <i>Repairing or Replacement</i> 1-Repairing 2-Replacement	E1.3E. Actual/Estimated cost of repairing/replacement						
				E1.3E.1 Material Cost				E1.3E.2 Labour Cost		
				E1.3E.1.1 Item	E1.3E.1.2 Price/ unit (Domestic Currency)	E1.3E.1.3 Quantity (Specify unit)	E1.3E.1.4 Total (Domestic Currency)	E1.3E.2. 1 Person days (No.)	E1.3E.2.2 Wage rate (Domestic Currency)	E1.3E.2.3 Total (Domestic Currency)

Damages on Agriculture, Horticulture, Social Forestry production

E1.4. Napinsala ba ang mga pananim at puno na pag-aari ng pamilya?

Were there damages to crops and trees owned by the household?

0 - No E1.5

1 - Yes

E1.4A Klase ng pananim/puno <i>Nature of the Crop/Tree</i>	E1.4B Tipo ng produkto <i>Type of Product</i>	E1.4C Sinasaka/tinanimang Lupa <i>Area under cultivation (Specify unit e.g. hectare)</i>	E1.4D Taunang produksyon Average Annual Production <i>/hectare (Specify unit e.g. kg/hectare)</i>	E1.4E Nawalang produksyon dahil sa disaster <i>Loss of production due to last experienced natural disaster</i>	
				E1.4E1 Ilan Quantity <i>(Specify unit)</i>	E1.4E2 Magkano Value <i>(Domestic Currency)</i>

Damages on Livestock

E1.5 Napinsala ba ang iyong poltri o mga alagang hayop?
Had you incurred damages on your livestock?

0 - No E1.6
 1 - Yes

Paki banggit ng mga nasira/nawala.
Please enumerate the damages.

E1.5A Tipo ng alagang hayop <i>Type of cattle/ poultry bird</i>	E1.5B Presyo ng alagang hayop <i>Price per cattle/poultry bird (Domestic Currency)</i>	E1.5C. Tipo ng nawala <i>Nature of loss</i>	E1.5D. Nawalang produksyon dahil sa disaster <i>Loss of production due to the last experienced natural disaster</i>		E1.5E Dahilan ng pagkawala <i>Reasons for loss</i>
			E1.5D.1 Ilan <i>Quantity (Specify unit)</i>	E1.5D.2 Magkano <i>Value (Domestic Currency)</i>	

Nature of loss	Codes	Reasons for loss	Codes
Decrease in production of milk/egg	1	Diseased	1
Problem of collection of product	2	Deceased/Missing	2
Decrease in number of animals due to death or missing	3	Scarcity of fodder	3
		Loss of grazing land	4

Damages on Household based Industry and Small-scale Industry/ Commercial Activities

E1.6 Napinsala ba ang iyong negosyo?

Had you incurred damages on your commercial activities?

0 - No ☞ E1.7

1 - Yes

Paki banggit ng mga nasira/napinsala.


Please enumerate the damages.

E1.6A Negosyo Industrial/ Commercial activities	E1.6B Taunang gastos sa negosyo/produksyon <i>Average annual Cost of production/Annual Operational cost</i>						E1.6C Taunang kita at taunang produksyon <i>Average annual income and Average Annual Production</i>			E1.6D Nawalang produksyon at kita dahil sa disaster <i>Loss of Production and Income due to the last experienced natural disaster</i>		
	E1.6B.1 Material Cost (Domestic currency)	E1.6B.2 Labour Cost		E1.6B.3 Capital cost (Domestic currency)	E1.6B.4 Other cost (Domestic currency)		E1.6C.1 Income (Domestic currency)	E1.6C.2 Production	E1.6D.1 Reasons* for loss of income/producti on	E1.6D.2 Quantity (Specify unit)	E1.6D.3 Value (Dom Curr)	
		Before the disaster	After the disaster		E1.6B.2.1 Number of employed persons/ Person days	E1.6B.2.1 Wages and salaries (Domestic Currency)						Before the disaster

* Reasons for loss of income/ production	Codes
<i>Inaccessibility</i>	1
<i>Failure of power supply</i>	2
<i>Disruption of raw material /labour supply</i>	3
<i>Non-functioning of machinery and equipment</i>	4
<i>Building damage</i>	5
<i>Other reasons</i>	6

Damage on public infrastructure and its impact on your household

E1.7 May napinsala ba sa iyong komunidad?
Had your community incurred damages on infrastructure?

- 0 - No  E2.1
 1 - Yes

Paki banggit ng mga nasira/napinsala.
Please enumerate the damages.

E1.7A Pagkasira ng <i>Damage on</i>	E1.7B Bilang ng araw na di magamit. <i>Number of days of disrupted services</i> (Write "0" if there is no disruption)	E1.7C Nawala sa kita dahil sa pagkasira ng imprastruktura. <i>Loss of income to your household due to damaged infrastructure</i> (Domestic currency) (Write "0" if there is no loss)	E1.7D Nawalang sweldo para sa pamilya dahil sa nasirang imprastruktura. <i>Loss of wage for your household due to damaged infrastructure</i> (Domestic currency) (Write "0" if there is no loss)	E1.7E Pagtaas ng gastos <i>Increase in Expenditure</i> (Domestic Currency) (Write "0" if no increase)
Bridge				
Road				
Electric Supply				
Telecommunication				

E2. TEMPORARY DISPLACEMENT & MIGRATION						
E2.1		Ikaw ba o alin man sa myembro ng iyong pamilya ang temporaryong lumikas o lumipat ng ibang lugar dahil sa nakaraang disaster? <i>(Have you or anyone else in your household been temporarily displaced /migrated due to the last experienced natural disaster?)</i>				0 - No ☞ E3.1 1 - Yes
E2.2		IF YES: Magbigay ng detalye tungkol sa paglikas o paglipat ng iyong pamilya o myembro ng pamilya. <i>(If yes, please give details about the displacement/migration of the household members)</i>				
E2.2A Age	E2.2B Sex Male=1 Female=2	E2.2C <i>Migrated = M Temporarily Displaced=TD</i>	E2.2D Patutunguhan <i>Destination*</i> 1. Nearby school building/any such building /safe shelter of the same village 2. Nearby Town of the same district 3. Nearby village of the same district 4. Town of the other state/province/kingdom 5. Village of the other state/province/kingdom	E2.2E Gaano katagal <i>Duration of stay</i> (IN MONTHS)	E2.2F Magkano ang nagastos <i>Cost of displacement/ migration (e.g. transportation/ traveling cost)</i> (Domestic currency)	E2.2G Pagbabago sa kita <i>Change in income (Domestic currency)</i> For increase use "+" and for decrease use "-" before the amount
E2.3	Tumaas ba ang gastos ng pamilya nang kayo ay lumikas o lumipat sa ibang lugar? <i>(Is there any increase in consumption expenditure of your household during the displacement/migration)</i>				0 – No ☞ E3.1 1 - Yes	
E2.4	IF YES: Ilan ang itinaas? <i>If yes, state increased amount (in Domestic Currency)</i>				P_____	

E3. IMPACT ON MONTHLY INCOME AND EXPENDITURE		
E3.1 Magkano ang buwanang gastos ng iyong pamilya sa mga sumusunod: <i>(How much does your household spend on average per month on the following items?)</i>		
Items of Expenditure	Monthly Expenditure (Domestic currency)	
	Bago ang disaster <i>(Before the most recently experienced natural disaster)</i>	Pagkatapos ng disaster <i>(After the most recently experienced natural disaster)</i>
Food		
Clothing		
Fuel		
Electricity		
Medical		
Education		
Transport		
Communication (Telephone, internet, postal expenses)		
House Rent		
Tax payment		
Repayment of loan		
Others (Please mention)		
Total		

E3.2						
Ano ang pinagkukunan ninyo at magkano ang buwanang kita ng pamilya? (What are the sources and amount of average monthly income of your household?)						
E3.2A Sources	E3.2B Amount (Domestic currency)		E3.2C In kind		E3.2D Price per unit (Domestic currency)	
	E3.2B.1 Bago ang disaster <i>Before the disaster</i>	E3.2B.2 Pagkatapos ng disaster <i>After the disaster</i>	E3.2C.1 Bago ang disaster <i>Before the disaster</i>	E3.2C.2 Pagkatapos ng disaster <i>After the disaster</i>	E3.2D.1 Bago ang disaster <i>Before the disaster</i>	E3.2D.2 Pagkatapos ng disaster <i>After the disaster</i>
Agriculture & allied activities						
Industrial activity						
Services						
Rent						
Interest						
Others (Specify)						
Total						

(Applicable for the flood sites only)		
4.1	<p>Kung sakaling ang gobyerno ay magpapatupad ng isang programa para sa prebensyon ng baha upang tuluyang maiwasan ang pinsalang naranasan ninyo, handa ba kayong tumulong para maisakatuparan ito? Ang proyekto ay pagkaka gastahan ng gobyerno, ngunit mangangailangan ng boluntaryong lakas paggawa mula sa komunidad. Isipin ninyo ang mga pinsalang idinulot ng baha sa inyong komunidad, mga kabahayan, pananim, hayupan, atbp., maluwa ba sa inyong mag ambag ng lakas paggawa para lang huwag nang maulit pa ang mga kapinsalaang ito?</p> <p><i>(Suppose, the government is now considering to implement a flood prevention plan, which in future years will completely avoid the damages you have experienced the last 12 months. The measure to avoid flooding will be financed by the government, but the local population will have to provide labour for these measures to be implemented. Thinking about the effects of flooding to the health and wellbeing of your household, and the damages to your home, agricultural production, fish farm, livestock and other costs that flooding has caused your household the last 12 months; would your household be willing to contribute labour to measure that would completely prevent the annual flooding you now experience?)</i></p>	0 – No ☞ E4.3 1 - Yes

4.2	<p>If yes: Gaano karaming araw bawat isang myembro ng pamilya ang kaya ninyong i-ambag kada taon para matigil na ang pagbaha?</p> <p><i>(What is the highest number of person-days your household would be willing to contribute per year to measures like flood prevention walls that would completely prevent the annual flooding?)</i></p>	<p>_____ No. of person-days per year</p>
4.3	<p>IF NO: Bakit hindi? <i>(If No: Why would your household not contribute any labour?)</i></p> <p>(TO INTERVIEWER: Open question. Write down any reason the respondent states in the pilot survey. For the final survey we will provide options based on reasons stated in the pilot survey)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
4.4	<p>Kung iisipin ninyo ang mga naging epekto ng pagbaha sa inyong kalusugan, kagalingan ng inyong pamilya, pinsala sa inyong tahanan, sakahan, poltri, atbp., ano ang pinakamababang halagang maaaring katumbas ng mga pinsalang naidulot ng pagbaha?</p> <p><i>(Thinking about the effects of flooding to the health and wellbeing of your household, and the damages to your home, agricultural production, fish farm, livestock and other costs that flooding has caused your household the last 12 months; what is the minimum annual amount that would compensate your household for these damages due to flooding?)</i></p>	<p>_____ domestic currency per year</p>